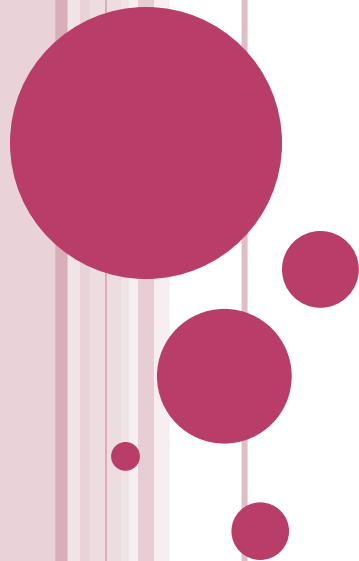


中国人から見た京都の魅力

August 18,2012

張 成旦



- 中国の古代文化との類似性
- 京都に残されている中国の失われた文化
- 京都の文化の継承、発展及び創造性
- 類似性と創造性から考えたもの



中国の古代文化との類似性

- 漢字文化
博物館での徳川家康の直筆
- 建築（お寺）
蘇州の寒山寺
京都の東寺
- 町造り
中国の西安と日本の京都



中国の古代文化との類似性

蘇州の寒山寺



京都の東寺



楓橋夜泊 張繼(ふうきょうやはく ちょうけい)

月落烏啼霜滿天
江楓漁火對愁眠
姑蘇城外寒山寺
夜半鐘聲到客船

月落ち烏啼きて霜天に満つ、
江楓の漁火愁眠に對す。
姑蘇城外の寒山寺、
夜半の鐘聲客船に到る。



建築(お寺)

○ 蘇州の寒山寺

南北朝時代の天監年間(502年 - 519年)、武帝の時代に創建
張継が、「楓橋夜泊」を詠んだのは8世紀中頃(唐時代)。

現在の寒山寺では、毎年大晦日には除夜の鐘が鳴らされることになる。

○ 京都の東寺

東寺は平安京鎮護のための寺院として計画

嵯峨天皇より空海(弘法大師)に下賜され、真言密教の根本道場として栄え

中世以降の東寺は弘法大師に対する信仰の高まる

21世紀の今日も京都の代表的な名所として存続している。



町並み（京都と西安）

- 京都と西安の町並みは非常に似ている。
1200年前「平安京」と言う名前は、中国で長く首都であった「長安」(現、西安)の町造りをモデルにしたことに由来。
- 優れた所もある。
町の名前の由来は意味深い。
町の名前の歌



京都に残されている中国の失われた文化

○ 和服

和服は明治時代に西洋の「洋服」に対して「従来の日本の衣服」を表す語

○ 和服あるいは呉服

中国が三国時代するとき、呉の織物や着物の縫製方法が日本に伝わったことに語源を持つ。



京都に残されている中国の失われた文化

○ 茶道

一期一会

茶道に由来することわざ。

「この一瞬を大切に思い、
今出来る最高のおもてなし
をすること」という意味

- 初めて体系的に茶の知識
を持ち込んだ書物は唐の
陸羽の書いた「茶経」



京都に残されている中国の失われた文化

- 食文化
生食や素材そのままの
味を好む食文化
- 薄い味の魅力
何よりも健康に良いこと
- 京料理の繊細で芸術的
な料理



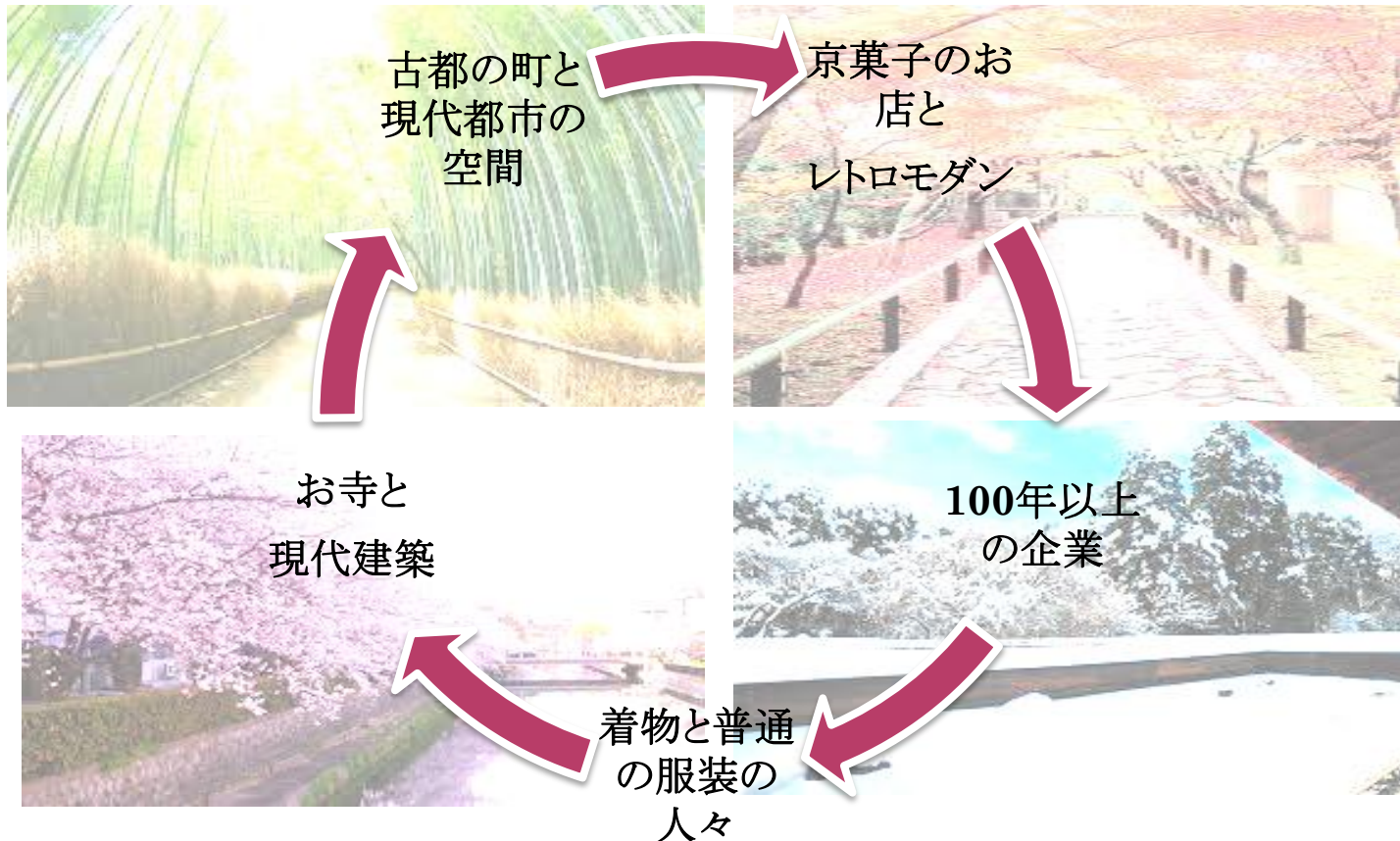
京都の文化って、中国の古代の文化と同一性を持っているのでしょうか。。。

懐かしい、けれども、新しい。。。



京都の文化のオリジナル性

- 京都は「和」を重視している所。



京都の文化のオリジナル性

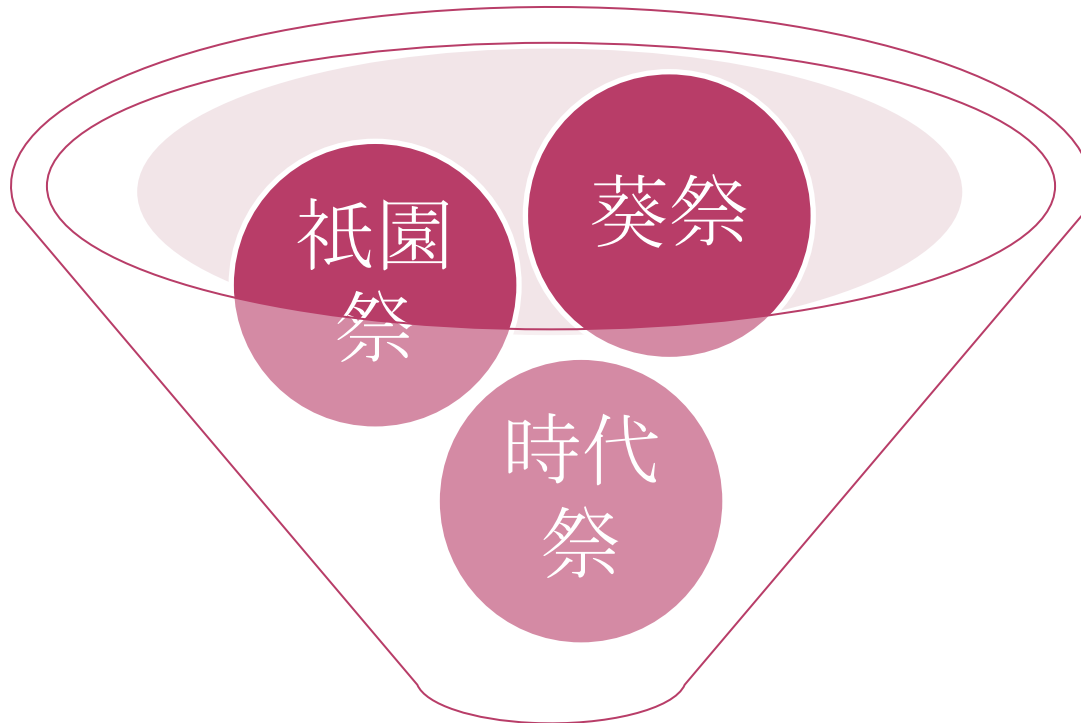
- 心・精神的な力。

我々人間は周りの心・魂のある物事に支えられるこそ生きていく

- 神の恵み、人のおかげに対してまず「ありがたい」と思う「感謝の心」が起きてくるのが、人間としての至極自然な在り方。



京都の文化のオリジナル性



王朝風俗の伝統



京都の文化のオリジナル性

- 千年の「源氏物語」
- 時空を超えて千年の昔と接点を持っている町—京都。
- 恋、仏教の教え、政争、また、数え切れないほどの登場人物を見事に描き分けている。



類似性と創造性から考えたもの

- 京都に来た留学生として
異なる文化を認めながら優秀な所は学習すべき。
日本の美しいところを身に付けたい。
(礼儀正しい、おもてなし、謙遜。。。)
- 中国人として
中国の歴史や伝統について熟知すべき。
失われてしまう伝統的な文化を守る。
文化の継承、発展及び創造の間のバランスを取ること。



まとめ

- 京都は京都ですっというほしい。
- まちの雰囲気、独特の世界観や京都ならではのものを、守っていただきたい。
- 四季の移ろい、
人の移り変わり、
世代を超えて語り伝えられる思い、
それらが創り出した輝き。
これが京都に受け継がれている魅力ではないかと。。。

